

联合国



BES

IPBES/3/6/Add.4



生物多样性和生态系统服务
政府间科学政策平台

Distr.: General
4 November 2014

Chinese
Original: English

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议
第三届会议

2015年1月12-17日，德国波恩
临时议程* 项目5(c)

平台的初步工作方案：各项区域评估、土地退化和
恢复以及价值概念化专题的范围界定文件

一组区域和次区域评估的区域范围界定进程报告(交付成果2(b))

**亚洲-太平洋生物多样性和生态系统服务区域评估的范围界定补充
报告草案**

秘书处的说明

在生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案（IPBES/3/6/Add.1）的一般框架内，本说明的附件阐述了亚洲-太平洋生物多样性和生态系统服务区域评估的范围界定补充报告草案。该报告草案是多学科专家小组和主席团根据为回应第 IPBES-2/5 号决定而进行的联合区域范围界定进程（该进程的更多详情见 IPBES/3/6）的成果共同编制的。范围界定补充报告草案概述了亚洲-太平洋地区的特征，而对于这些特征需要加以评估才能够使评估具有政策关联性。

* IPBES/3/1。

附件

亚洲-太平洋生物多样性和生态系统服务区域评估范围界定

一、 范围、地理界限、原理、功用和假设

A. 评估范围

1. 系指生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案 (IPBES/3/6/Add.1) 中概述的范围，特别是在亚太区域发现的各种挑战，包括气候变化、人口增长、自然资源人为消耗、土地退化、砍伐林木、外来物种入侵、贸易影响(包括非法野生动物贸易)、迅速城市化和自然资源治理不力。也有一些积极的趋势，例如人们的认识得到提高、森林覆盖率上升、保护区数量增加和碳足迹减少。还涉及亚太次区域特有的一些问题，例如食品、水和能源安全之间的相互作用、生物多样性与生计以及多国合作管理关键生态系统。

B. 评估的地理界限

2. 本次评估将覆盖以下五个次区域的国家 and 领土：

次区域	国家和领土
大洋洲	澳大利亚、斐济、基里巴斯、马绍尔群岛、密克罗尼西亚（联邦）、瑙鲁、新西兰、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢和瓦努阿图。库克群岛的太平洋岛屿领土、新喀里多尼亚、美属萨摩亚 ^a 、托克劳 ^a 、法属波利尼西亚 ^a 、纽埃 ^a 、关岛 ^a 、北马里亚纳群岛联邦、皮特克恩岛 ^a 、瓦利斯群岛和富图纳群岛 ^a 。位于太平洋区域（或太平洋和印度洋区域）的大洋洲和南极的小岛屿
东南亚	文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、新加坡、泰国、东帝汶和越南
东北亚	中国、朝鲜人民民主主义共和国、日本、蒙古国和大韩民国
南亚	阿富汗、孟加拉国、不丹、印度、伊朗（伊斯兰共和国）、马尔代夫、尼泊尔、巴基斯坦和斯里兰卡
西亚	巴林、科威特、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国和也门（阿拉伯半岛）。伊拉克、约旦、黎巴嫩、巴勒斯坦国和阿拉伯叙利亚共和国（马什里克）

^a 海外领土。

C. 原理

3. 在生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案概述的一般原理的背景下，本节概述了亚太区域特有的原理，该区域承载了一些世界上最重要的生物、文化和经济多样性。该区域的生物多样性丧失实际比率对人类福祉有着重大影响。本次评估将从可持续发展议程和即将生效的可持续发展目标的角度出发，审查该区域与人类福祉有关的生物多样性和生态系统服务的状况。亚太区域是一个极为多元化的社会文化区域，其典型特征是国家快速城市化、国家富裕以及在太平洋上分布众多大小岛屿国家。鉴于该区域的生态系统对其人口整体福祉的贡献，必须保持该区域提供商品和服务的能力。该区域许多国家面临的主要政策挑战是如何在提高生活标准的同时让人们公平地获取资源，而且不会导致生物多样性和生态系统服务进一步退化。由于该区域的生物多样性有很多位于保护区之外，必须找到创新性办法，保护和可持续利用多用途生态系统中的生物多样性和生态系统服务。区域内部的贸易把一国受到的影响转移到另一国，进一步加大了对该区域生物多样性和生态系统服务的压力。对生物多样性和生态系统服务的跨境管理是该区域大部分地区面临的重大政策挑战。

D. 功用

4. 在总体范围界定报告草案概述的一般功用的背景下，本节阐述了对亚太区域的具体功用。亚太区域评估将利用科学资料和其他知识系统，报告生物多样性和生态系统服务的状况和趋势，并介绍亚太区域生物多样性和生态系统服务的不同丧失程度可能产生的影响。评估将有助于决策者和政策制定者拿出相关的解决政策，确定切实的管理方案、工具和最佳做法，以保护亚太区域、其五个次区域及区域内各国的生物多样性与生态系统服务。本次评估将考虑到亚太区域不同国家的富裕程度和人口增长比率，以便在各个尺度提高本评估与最终用户和决策者的相关性。亚太区域分布的国家和领土最多，是地方和土著社区密度最大的一个区域。因此关于该区域的评估报告必须特别关注生物文化多样性、各国经济在该区域的相互依存关系、区域内贸易的影响、资金流动和现有的跨区域政策。为与最终用户建立联系，这些因素必须与数据集以及可扩展到地方一级或可视情况扩展的工具一起纳入考虑的范围。本次区域评估将有助于实现爱知生物多样性目标所载可持续性目标和保护目标，以及将于 2015 年生效的可持续发展目标。亚太区域评估报告不仅对各国政府有价值，对政府间机构（例如亚洲生产力组织和湄公河委员会）、联合国各机构、保护组织、科学/研究机构（“未来地球”和“亚太生物多样性观测网络”）、科学家、土著和地方社区以及其余的民间社会也是十分宝贵的。本次评估报告也符合区域内贸易政策、生物多样性和生态系统服务与保护政策及发展方面的参与者的利益，例如亚太经济合作组织、区域综合经济伙伴关系、世界贸易组织、亚太全球变化研究网络、太平洋共同体秘书处和东亚酸雨监测网。此外，本评估报告对支持亚太区域生物多样性和生态系统服务相关研究的供资机构而言也是有价值的，例如世界银行、全球环境基金和亚洲开发银行。

E. 假设

5. 在总体范围界定报告草案阐述的一般假设的背景下，本节阐明了亚太区域的具体假设。假设亚太区域各国拥有足够的可用专家并且愿意在报告编制、资源、供资、数据和知识方面为评估报告做出贡献。假定区域评估专家愿意与各国专家、研究组织、地方和土著社区以及各国政府协作。进一步假设大多数国家的政府、利益攸关方以及土著和地方社区都将在亚太专家组内部得到适当且公平的代表。数据、模式和设想将是可调整的，并且规模可扩展，以制定最佳管理战略。

二、 章节大纲

6. 亚太区域评估将遵循总体范围界定报告草案中规定的章节大纲，但将重点关注上文第一节所述具体区域范围。

三、 关键数据集

7. 除涉及总体范围界定报告草案中概述的重要数据集的一般性问题之外，本节阐述了与亚太区域特有的重要数据集有关的问题。从广泛的来源，包括全球、区域、国家、国家以下一级和地方的机构及组织提取了关于正在开展的各项活动的数据集，这些数据集将为亚太区域评估提供资料。其中一些来自国家生物多样性和战略行动计划、国家报告和数据门户网站，例如：全球生物多样性信息机制、印度生物资源信息网络、地球观测组织生物多样性观测网络及其区域组成部分、亚太生物多样性观测网络及其区域或国家组成部分、日本生物多样性观测网络和韩国生物多样性观测网络；区域举措：东南亚生态系统和生物多样性经济学；区域研究机构：国际生物多样性中心（亚洲、太平洋和大洋洲司）、世界资源研究所、国际农业研究协商小组空间信息集团、山区综合发展国际中心、国际自然保护联盟；和政府研究机构。本评估报告还将使用从已出版的科学文献和公民科学项目中获得的数据集。

四、 战略伙伴关系和举措

8. 除涉及总体范围界定报告草案中概述的关于生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估的战略伙伴关系和举措的一般性问题之外，本节阐述了与亚太区域的具体战略伙伴关系和举措有关的问题。为避免重复，查明协同效应，亚太区域评估进程将与多边环境协定例如《生物多样性公约》的区域性具体活动建立有力的联系。评估进程将有益于与自行发表生物多样性评估的东南亚国家联盟建立战略伙伴关系。以下私营利益攸关方有可能为亚太区域评估报告提供科学和技术方面的支持：亚洲-太平洋经济合作组织、南亚合作环境方案、南亚区域合作联盟、亚洲开发银行、世界银行、东南亚经济与环境方案、日本国际协力机构和澳大利亚国际开发署，这些利益攸关方目前正为多项环境举措提供支持。地方社区网络，例如《亚洲土著人民条约》，有助于将亚太区域评估报告与地方和土著社区联系起来，或者在外联和建立联系方面提供帮助。

五、 业务结构

9. 如总体范围界定报告草案所述，需要确定最有利于开展亚太区域评估的业务结构，包括其能力建设部分。可能需要为该区域建立技术支持小组，作为秘书处的一部分开展工作，以协调开展该区域评估。

六、 进程与时间表

10. 进程与时间表见生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案。

七、 成本估计

11. 成本估计见生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案。

八、 宣传和外联

12. 除总体范围界定报告草案在这方面概述的内容之外，建议应鼓励各国政府和地方政府将亚太区域评估报告提供的相关材料翻译成各地方语言。科学政策平台将通过国家联络点和非穷尽伙伴清单（其中包括了各个卓越中心（亚洲-太平洋农业研究所协会）、研究和学术机构（全球环境战略研究所、国际科学理事会亚太区域办事处、亚太研究所、亚太能源研究中心等）、国际组织、地方非政府组织和科学网络），让相关的科学界、利益攸关方和政策制定者/决策者参与进来。

九、 能力建设

13. 如总体范围界定报告草案所述，能力建设活动将得到科学政策平台的工作方案的支持，并由能力建设工作队负责实施。这将有助于加强这次区域评估中的科学部分与土著和地方知识部分之间的联系。